

Dziękujemy za zakup produktu marki **Maxlife**. Przed użyciem zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość. Mamy nadzieję, że produkt Maxlife spełni Twoje oczekiwania.

## WŁĄCZANIE

Dołączony do zestawu przewód USB podłącz do „gniazda zasilania microUSB” (2). Drugi koniec przewodu wepnij do zasilacza. Długopis włączy się automatycznie, zasygnalizuje to „dioda LED (praca)” (5). **Uwaga:** po paru minutach bezczynności urządzenie przejdzie w tryb uśpienia. Do wybudzenia użyj przycisku „ładowanie filamentu/uruchom” (6). **Uwaga:** Zalecane używanie zasilacza o parametrach wyjściowych 5V=2A.

## ŁADOWANIE FILAMENTU

Po podłączeniu do zasilacza, długopis 3D zacznie nagrzewanie, zasygnalizuje to miganie „diody LED (praca)” (5). Po zmianie koloru z czerwonego na zielony długopis będzie gotowy do użycia. Wprowadź odpowiedni filament do „zasobnika filamentu” (1) następnie naciśnij przycisk „ładowanie filamentu/uruchom” (6). Długopis zacznie ładować filament, aby przerwać, ponownie wciśnij przycisk „ładowanie filamentu/uruchom” (6).

**Uwaga:** zdarza się, że długopis nie pobierze automatycznie filamentu (filament nie będzie się przesuwał). Należy wsunąć go delikatnie ręcznie, aż do momentu, kiedy mechanizm pobierze materiał.

## UŻYTKOWANIE

Chwyć pewnie długopis 3D w ręce tak, aby kciuk miał łatwy dostęp do przycisku „ładowanie filamentu/uruchom” (6). Ustawiamy długopis pod kątem ok 65°, lekko dociskając do podłoża.

Na początku sugerujemy skorzystać z gotowych projektów

dostępnych w Internecie lub dołączonej książeczce ze wzorami. Tworzenie na kartce papieru ułatwia pracę, ponieważ filament posiada lepszą przyczepność do matowych, chropowatych powierzchni.

Przy pierwszych projektach sugerujemy skupić się na specyfice działania urządzenia, regulując prędkość pracy, zmiany temperatury, szybkość przesuwania długopisu po projekcie, itd.

Wciśnij przycisk „ładowanie filamentu/uruchom” (6) i twórz projekty ciesząc się własną kreatywnością.

## REGULACJA PRĘDKOŚCI

Możesz regulować prędkość pracy/wysuwania się filamentu. Użyj do tego „regulacja prędkości pracy” (4).

## ZMIANA FILAMENTU

W każdym momencie może zmienić filament oraz jego rodzaj. Aby zmienić filament wciśnij przycisk „cofanie filamentu” (Urządzenie automatycznie wysunie go w całości. Wsuń nowy filament, a następnie postępuj odpowiednio z wytycznymi z punktu „ŁADOWANIE FILAMENTU”).

## ZAKOŃCZENIE PRACY

Po zakończeniu pracy wysuń filament, wciskając przycisk „cofanie filamentu” (3), następnie odłącz urządzenie od zasilania.

**Uwaga:** Nie zostawiaj wyłączzonego urządzenia z filamentem w środku. Może to doprowadzić do zaschnięcia filamentu w głowicy. Po usunięciu filamentu odetnij i wyrzuć częściowo roztopiony filament. Nie wkładaj filamentu z roztopioną, zniekształconą końcówką, może to spowodować zacięcie.


## ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

- Przeczytaj i zachowaj niniejszą instrukcję.
- Głowica osiąga wysoką temperaturę. Unikaj bezpośredniego kontaktu z gorącymi elementami głowicy i osłony. Niezastosowanie się


do powyższej uwagi grozi poparzeniem.

- Urządzenie może być stosowane przez dzieci wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Po zakończeniu pracy upewnij się, że filament został wysunięty w całości z długopisu.
- Produkt obsługuje filamenty PLA i ABS. Przed użytkowaniem upewnij się o rodzaju filamentu i pamiętaj ustawić odpowiedni w urządzeniu.
- Przy pierwszym użytkowaniu z głowicy może wydobywać się dym i jest to naturalne. Podczas użytkowania może nam towarzyszyć zapach, który jest wynikiem nagrzewania filamentu.
- Wewnątrz urządzenia nie znajdują się części mogące zostać naprawione przez użytkownika.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez serwisanta.
- Używaj tylko i wyłącznie oryginalnych części/akcesoriów dostarczonych przez producenta.
- Stosuj się do zaleceń instrukcji. Produkt nie jest zabawką.
- Urządzenie nie powinno być wystawiane na bezpośrednie działanie wody, ognia lub innego źródła ciepła. Może to trwale uszkodzić produkt.
- Przy doborze zasilacza proszę wziąć pod uwagę jego parametry, minimalne natężenie wynoszące 2A. Zbyt niski prąd nie będzie w stanie uruchomić urządzenia.

## Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej

 Niniejszym TelForceOne S.A. oświadczam, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

## Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu

 Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic

Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.



Selektywna zbiórka odpadów pozwala efektywnie segregować odpady i przetwarzać je do ponownego użycia.

## Producer/ Customer service office

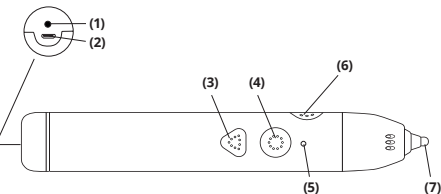
TelForceOne S.A.  
Krakowska 119  
50-428 Wrocław, Poland

Zaprojektowane w Europie  
Wyprodukowano w Chinach

Telefon: (+48) 71 327 20 00  
E-mail: info@telforceone.com

## DEVICE DESCRIPTION/OPIS URZĄDZENIA

1. **Filament input**/Zasobnik filamentu
2. **Power supply microUSB socket**/Gniazdo zasilania microUSB
3. **Filament rollback**/Cofanie filamentu
4. **Speed regulation**/Regulacja prędkości pracy
5. **LED indicator (operation)**/Dioda LED (praca)
6. **Filament loading/Run**/Ładowanie filamentu/Uruchom
7. **Head**/Głowica



## SPECIFICATION/SPECYFIKACJA

**Input voltage**/Napięcie wejściowe: **5V – 2A**  
**Supported filaments**/Obsługiwane filamenty: **ABS/PLA**  
**Filament diameter**/Średnica wkładu: **1,75 mm**  
**Working temperature**/Temperatura pracy: **160-235°C**  
**Cable length**/Długość kabla: **1 m**

**Set contents**/Zawartość zestawu: **3D pen, cable, 10 filaments 5m each, pattern book, anti-burn finger pads, manual**/długopis 3D, kabel zasilający, 10 filamentów po 5m, książeczka ze wzorami, antyoparzeniowe nakładki na palce, instrukcja.

EN

# 3D PEN

MXPP-110

Thank you for purchasing a **Maxlife** product. Before use, please read this manual carefully and keep it for future reference. We hope that the **Maxlife** product will meet your expectations.

**TURNING ON** Connect the supplied USB cable to the „power supply microUSB socket” (2). Plug the other end of the cable into the power supply. The pen will turn on automatically, which will be indicated by “LED indicator (operation)” (5).

**Note:** after a few minutes of inactivity, the device will go into sleep mode. Use the „loading filament/run” (6) button to wake up the device. **Note:** It is recommended to use a power supply with 5V – 2A output parameters.

## FILAMENT LOADING

After connecting to the power supply, the 3D pen will start to heat up, this will be indicated by the flashing „LED indicator (operation)” (5). After changing the color from red to green, the pen will be ready for use.

Enter the appropriate filament into the „filament input” (1), then press the „filament loading/run” (6) button. The pen will start loading the filament, to stop it, press the „loading filament/run” (6) again.

**Note:** it happens that the pen will not automatically inject the filament (the filament will not move). Push it gently by hand until the mechanism picks up the material.

## OPERATION

Firmly grasp the 3D pen in your hand so that your thumb has easy access to the „load filament/run” button (6). Place the pen at an angle of about 65°, lightly pressing to the ground.

At the beginning, we suggest using ready-made designs available on

the internet or the attached pattern book.

Creating on a sheet of paper makes work easier because the filament has better adhesion to matte, rough surfaces.

For the first projects, we suggest focusing on the specifics of the operation of the device, regulating the speed of operation, temperature changing, the speed of moving the pen around the project, etc.

Press the „loading filament/run” button (6) and create projects enjoying your own creativity.

## SPEED ADJUSTMENT

You can adjust the speed of work/filament ejection. Use „speed regulation” (4) slider to do this.

## CHANGING THE FILAMENT

The filament and its type can be changed at any time. To change filament, press the „filament rollback” (3) button. The device will automatically eject it completely. Insert the new filament, and then follow the instructions in „FILAMENT LOADING” point.

## END OF WORK

After finishing work, remove the filament by pressing the „filament rollback” (3) button, then disconnect the device from the power supply.

**Note:** Do not leave the device turned off with the filament inside. This can cause the filament in the head to dry out. After removing the filament, cut off and discard the partially melted filament. Do not insert a filament with a melted, distorted tip, it may cause a jam.

## SAFE USE RULES


- Read and keep this manual.
- The head reaches a high temperature. Avoid direct contact with hot parts of the head and cover. Failure to follow the above note may result in burns.

- The device may be used by children only under adult supervision.
- After finishing work, make sure that the filament has been completely ejected from the pen.
- The product supports PLA and ABS filaments. Before using, check the type of filament and remember to set the appropriate one in the device.
- Smoke may come out of the head when it is used for the first time, and this is natural. During use, we may experience a smell that is the result of the filament heating up.
- There are no user-serviceable parts inside.
- All repairs should be performed by a service technician.
- Use only original parts/accessories provided by the manufacturer.
- Follow the instructions in the manual. The product is not a toy.
- The device should not be exposed to direct action of water, fire or other heat source. This may permanently damage the product.
- When selecting the power supply, please take into account its parameters, minimum current of 2A. Too low current will not be able to start the device.

## Declaration of Conformity with European Union Directives

**CE** TelForceOne S.A. hereby declares that this product conforms to the basic requirements and other provisions of the “new approach” Directives of the European Union.

## Proper disposal of used equipment

 This device is marked with a crossed-out garbage container symbol, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or discarded with other household waste at the end of their service life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point, where such hazardous waste is recycled. The collection of this type of waste in separate locations and the proper recovery process contributes to the conservation of natural resources. Proper recycling of waste

electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. For information on where and how to dispose of used electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local authority, the collection point or the point of sale where the equipment was purchased.



Separate collection of used products and packing allows materials to be recycled and used again.

## Producer/ Customer service office

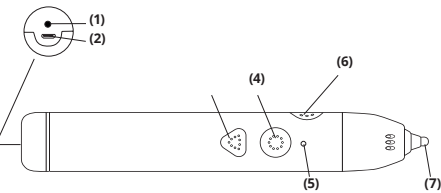
TelForceOne S.A.  
Krakowska 119  
50-428 Wrocław, Poland

Designed in Europe  
Produced in PCR

Telephone: (+48) 71 327 20 00  
E-mail: info@telforceone.com

## DEVICE DESCRIPTION/BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. **Filament input**/Filamenttrichter
2. **Power supply microUSB socket**/MicroUSB-Steckdose
3. **Filament rollback**/Einziehen des Fadens
4. **Speed regulation**/Geschwindigkeitskontrolle
5. **LED indicator (operation)**/LED (Betrieb)
6. **Filament loading/Run**/Beladung mit Filamenten /Start
7. **Head**/Kopf



## SPECIFICATION/SPEZIFIKATION

**Input voltage**/Eingangsspannung: **5V – 2A**  
**Supported filaments**/Gestützte Fäden: **ABS/PLA**  
**Filament diameter**/Durchmesser der Kartusche: **1,75 mm**  
**Working temperature**/Betriebstemperatur: **160-235° C**  
**Cable length**/Länge des Kabels: **1 m**

**Set contents**/Inhalt des Kits: **3D pen, cable, 10 filaments 5m each, pattern book, anti-burn finger pads, manual** 3D-Stift, Kabel, 10 Filamente à 5m, Musterbuch, Anti-Burn-Fingerpads, Anleitung

DE

# 3D PEN

MXPP-110

Vielen Dank, dass Sie ein **Maxlife**-Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Wir hoffen, dass das **Maxlife**-Produkt Ihre Erwartungen erfüllen wird.

**EINSCHALTEN** Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an die „Stromversorgung microUSB-Buchse“ an. **(2)**. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in die Steckdose. Der Stift schaltet sich automatisch ein, was durch die „LED-Anzeige (Betrieb)“ angezeigt wird. **(5)**.

**Hinweis:** Nach einigen Minuten der Inaktivität geht das Gerät in den Ruhezustand über. Verwenden Sie die Taste „loading filament/run“ **(6)**, um das Gerät aufzuwecken.

**Hinweis:** Es wird empfohlen, ein Netzteil mit 5 V = 2 A Ausgangsparametern zu verwenden.

## FILAMENTBELASTUNG

Nach dem Anschluss an das Stromnetz beginnt der 3D-Stift zu heizen, was durch die blinkende „LED-Anzeige (Betrieb)“ **(5)** angezeigt wird. Nachdem die Farbe von rot auf grün gewechselt hat, ist der Stift einsatzbereit. Geben Sie das entsprechende Filament in die „Filamenteingabe“ **(1)** ein und drücken Sie dann die Taste „Filament laden/laufen“ **(6)**. Der Stift beginnt mit dem Laden des Filaments. Um den Vorgang zu stoppen, drücken Sie erneut die Taste „loading filament/run“ **(6)**.

**Hinweis:** Es kann vorkommen, dass der Stift das Filament nicht automatisch einspritzt (das Filament bewegt sich nicht). Drücken Sie ihn vorsichtig von Hand, bis der Mechanismus das Material aufnimmt.

## BETRIEB

Nehmen Sie den 3D-Stift fest in die Hand, so dass Ihr Daumen die Taste „Load filament/run“ leicht erreichen kann. Setzen Sie den Stift

in einem Winkel von etwa 65° an und drücken Sie ihn leicht auf den Boden.

Für den Anfang empfehlen wir, fertige Designs aus dem Internet oder dem beiliegenden Musterbuch zu verwenden.

Das Erstellen auf einem Blatt Papier erleichtert die Arbeit, da das Filament auf matten, rauen Oberflächen besser haftet.

Für die ersten Projekte empfehlen wir, sich auf die Besonderheiten der Funktionsweise des Geräts zu konzentrieren, d. h. auf die Regulierung der Arbeitsgeschwindigkeit, die Änderung der Temperatur, die Geschwindigkeit, mit der der Stift im Projekt bewegt wird, usw.

Drücken Sie die Taste „loading filament/run“ **(6)** und erstellen Sie Projekte, die Ihrer Kreativität freien Lauf lassen.

## GESCHWINDIGKEITSEINSTELLUNG

Sie können die Geschwindigkeit des Arbeits-/Filamentauswurfs einstellen. Verwenden Sie dazu den Schieberegler „Geschwindigkeitsregulierung“ **(4)**.

## WECHSELN DES FILAMENTS

Das Filament und sein Typ können jederzeit gewechselt werden. Um das Filament zu wechseln, drücken Sie die Taste „Filament-Rollback“ **(3)**. Das Gerät wirft es automatisch vollständig aus. Legen Sie das neue Filament ein und befolgen Sie dann die Anweisungen unter dem Punkt „FILAMENT LADEN“.

## ENDE DER ARBEIT

Nach Beendigung der Arbeit entfernen Sie das Filament durch Drücken der Taste „filament rollback“ **(3)** und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.


**Anmerkung:** Lassen Sie das Gerät nicht ausgeschaltet, wenn sich das Filament darin befindet. Dies kann dazu führen, dass das Filament im Kopf austrocknet. Schneiden Sie nach dem Entfernen des Filaments das

teilweise geschmolzene Filament ab und entsorgen Sie es. Setzen Sie kein Filament mit einer geschmolzenen, verbogenen Spitze ein, da dies zu einem Stau führen kann.

## SICHERE NUTZUNGSREGELN

- Lesen Sie dieses Handbuch und bewahren Sie es auf.
- Der Kopf erreicht eine hohe Temperatur. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit heißen Teilen des Kopfes und der Abdeckung. Die Nichtbeachtung des obigen Hinweises kann zu Verbrennungen führen.
- Das Gerät darf von Kindern nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden.
- Vergewissern Sie sich nach Beendigung der Arbeit, dass das Filament vollständig aus dem Stift ausgeworfen worden ist.
- Das Produkt unterstützt PLA- und ABS-Filamente. Überprüfen Sie vor der Verwendung die Art des Filaments und stellen Sie das entsprechende Filament im Gerät ein.
- Bei der ersten Benutzung kann Rauch aus dem Kopf austreten, was ganz natürlich ist. Während des Gebrauchs kann es zu einem Geruch kommen, der auf die Erwärmung des Glühfadens zurückzuführen ist.
- Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Alle Reparaturen sollten von einem Servicetechniker durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte Originalteile/ Zubehörteile.

**CE** - Befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch. Das Produkt ist kein Spielzeug.  
- Das Gerät darf keiner direkten Einwirkung von Wasser, Feuer oder anderen Wärmequellen ausgesetzt werden.

 Dies kann das Produkt dauerhaft beschädigen.  
- Achten Sie bei der Auswahl des Netzteils auf dessen Parameter, mindestens jedoch auf eine Stromstärke von 2A.  
Bei zu geringem Strom kann das Gerät nicht gestartet werden.

## Erklärung der Konformität mit den Richtlinien der Europäischen Union

TelForceOne S.A. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der Richtlinien des „neuen Konzepts“ der Europäischen Union entspricht.



**Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten** This device

## Hersteller/Kundendienstbüro

TelForceOne S.A.  
Krakowska 119  
50-428 Breslau (Wroclaw), Polen

Entwickelt in Europa  
Produziert in PCR

Telefon: (+48) 71 327 20 00  
E-Mail: info@telforceone.com